

GARABONCIÁS

ILLUSZTRÁLT SZATIRIKUS ÉLCLAP

Megjelenik minden hónap tizenötödikén.

Törvényszéki lajstromozási szám: 4469-1938. (Dos. No. 94 S. III. Trib. Cluj)

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
CLUJ, Str. Dávid F. 3. II. Em.

Felelős szerkesztő és kiadó:
BORONKAI LAJOS

Évi előfizetés: Magánosok 150,
cégek 250, nagyvállalatok 500 Lei.

Praktikus karácsonyfa-díszek



Reschner linorajza és metszete

Dandy Bandi időszerű gondolatai



Egyszer esik esztendőbe
Karácsony,
Kenyerem nincs, de hátha lesz
Kalácsom!
S hogyha netán telik egy jó
Csüőkre,
Lukullusi lakomához
Ülök le!
A nyakamba teszek papir
Szalvétát
S elképzelem, hogy disszázad
Szalvétát ad!
A kályhába gyertyát gyújtok,
Lángoljon,
Feleségem tüzes tangót
Tangoljon
S csak azért is szép lesz az én
Ünnepem,
Kutya látja, ha a könnyem
Jön nekem...

(-kai)

Hacsek és Sajó

(Az erdélyi ágból)

Irja: BORONKAI LAJOS

Hacsek (bejön és leül a nagyablakhoz):
Pincér!

Pincér (loholva jön): Ásszolgálja, Hacsek
úr! Szabad szolgálnom?

Hacsek: Tőlem igen! Ha rendben van az
állampolgárság!

Pincér: Finom disznócsülkőm van, Ha-
csek úr!

Hacsek: No ezt elhiszem! Mije is lehetne
magának más?

Pincér (bužgón): Még egész meleg, Ha-
csek úr!

Hacsek: Akkor hagyja kihűlni, fiam!

Pincér: És tegyek rá formát?

Hacsek: Szappant, fiam, szappant!

Pincér (gyanakvóan): Szappant?

Hacsek: Csakis, édesem! Ilyen két csü-
őkre, mint a magáé, szappan kell...

Pincér (röhög): Höhö... Jó vicc, Hacsek
úr! Szóval fogyasztás nimolé?

Hacsek: No és? Nem jobb így magának?

Pincér (jelentősen): Hacsek úr biztosan
vendégségből jön?

Hacsek: Csakis! Egy torból!

Pincér: Disznótorból vagy halotti torból?

Hacsek: Magának legyen mondva! Siká-
torból!

Pincér: Remélem, volt bombašiker?

Hacsek: Hálísten, ezuttal elmaradt!

Pincér: Hogy-hogy, Hacsek úr?

Hacsek: Úgy, hogy a rendőrség idejében
közbeszólt!

Pincér (Hehe): És lefogta a főszereplőket!
(Sunnyitva elrohan)...

Sajó (izgatottan jön): Mi az, Hacsek,
maga ilyenkor is itt rostokol?

Hacsek: Milyenkor, Sajókám?

Sajó: (sanyarúan): Amikor mindenki
ajándék után szaladgál!

Hacsek (héklizi): Ajvél! Maga is, Sajókám?

Sajó: No és? Mint minden rendes ember!

Hacsek: Hát akkor ne is mutassa a fogát!

Sajó (nem érti): Miért ne mutassam a
fogam, maga ló?

Hacsek (flegmával): Mert ajándék marhá-
nak nem kell fogát nézni!

Sajó (ugrik): Mit jelentsen ez, Hacsek?

Hacsek: Azt, hogy aki ilyen nehéz idő-
ben is ajándék után szalad, az egy
ajándékmarhal!

Sajó (hirtelen megenyhül): No ez nagy-
szerű, Hacsek! Elmondom a fele-
ségemnek!

Hacsek (ravaszul): No azt nem ajánlom!

Sajó: Miért gondolja?

Hacsek: Mert én már elmondtam az
enyémnek és tudja, mit vágott hozzám?

Sajó (kárörvend): Nekem mondja? Leg-
alábbis egy fürdőkádat!

Hacsek: Az nálunk nincs! Hát maguknál?
Sajó: Hagyjuk ezt! No mit vágott
magához?

Hacsek: Egy föltött dárdát!

Sajó: Miféle dárdát?

Hacsek: Egy petárdát, forró rizstöltelékkel!

Sajó: Remélem, eltalálta magát!

Hacsek: Nem! Mert már előbb robbant!

Sajó: Az asszony?

Hacsek: A maga feje! A régi káposzta-
föltelék!

Sajó (röhög): Pedig kár, hogy nem
robbant!

Hacsek (dühösen): Az asszony?

Sajó: A föltelék, a maga képén!

Hacsek: No azért! Különben megtanított-
tam volna szél ellen dudálni!

Sajó (sunnyit): Az asszony?

Hacsek: Magát, maga Stranya!

Sajó: Mi az, hogy Stranya? Egy nő-
személy?

Hacsek: Az egy politikus, akit mindenki
utáll!

Sajó: Aprópópó, hogy van a kedves
felesége?

Hacsek: Köszönöm a kérdését, szórakozik!
Sajó: No ne mondja! Ebben a korban?

És kivel?

Hacsek: Mi az, hogy kivel? Egyedül,
maga pupák!

Sajó (hitetlenül): Egyedül szórakozik?

Hacsek: Csakis! A Sórába jár szórakozni!

Sajó: Ne mondja! Én azt hittem, az egy
áruház!

Hacsek: No és? Ott nem lehet szóra-
kozni?

Sajó: Fényes nappal!

Hacsek: Noná, fényes éjjel!

Sajó: És mivel szórakozik? Vásárlással?

Hacsek: Egy frászt! Kinek van ma pénz-
vásárlásra?

Sajó: Hát akkor mivel?

Hacsek: Azzal, hogy mialatt a barátnője
vásárol, ő az elárusítókat szóval tartja!

Sajó: Azószert! A barátnője egy gazdag
nő, akinek telik vásárlásra?

Hacsek: A barátnője a Simekné, akinek
szintén nincs egy vasa sem!

Sajó: Akkor hogyan vásárol?

Hacsek: No látja, maga pupák! Éppen
ez az, amin a feleségem a Sórában
szórakozik...

Garantált és pontos

ÓRAK, MODERN ÉKSZEREK

!! **BOROVÁN**-nál

Strada Memorandului '9.

BARTALIS úriszabóság vezet!

CLUJ, STR. I. G. DUCA 1

Garabonciás konferánsza

Békesség az embereknek — csak éppen a zsidóknak nem?

Nekünk keresztényeknek nincs szebb és bensőségebb ünnepünk a karácsonynál. A karácsony nekünk a Béke és Igazság megszületését, a mindent összefogó Szeretet ünnepét jelenti. Ekkor született Jézus, a názáreti, akit királyok és népek vártak, mert tudták róla, hogy meg fogja szabadítani a világot a szeretetlenség és a belőle folyó igazságtalanság szörnyű átkától.

Úgy történt, hogy a Teremtő Atya szomorúan látta, mennyire távolodott el a saját képére teremtett Ember az ő isteni eredetétől és emberi mivoltától: a felebaráti szeretet elemi parancsától... A rideg aranybálványt kezdte imádni és megalkotta világszerte az önzés véres birodalmát. Szövekezett az aranysátna gonoszságával és eltiporta a szelidet, a védtelent, a jóakarót...

Az Egyigazisten, a Teremtő Atya ekkor látta szükségesnek leküldeni isteni fiát emberalakban, az eltévelyedett emberiség visszavezetésére, az önzés hullámozó harc-vonaláról a felebaráti szeretet békés élet ösvényére. És Jézus lejött, emberré lett, sőt fizikailag is megszületett, hogy saját fizikai szenvedésével, sőt halálával retentse vissza az embert a felebaráti szeretet elfeledett ösvényére, a kereszténység legfőbb parancsára: Szeresd felebarátodat, mint tenmagadat és Dicsőség menyben az Istennek, Békesség a földön a jóakarató embereknek!...

bátortalanul szemléli a pogány önzés és szeretetlenség nemkívánt visszatérését, sőt brutális garázdálkodását a mai embersorban. Egyelőre még szelid, tehetetlen undorral fordul el az aranyért való nyegle kardcsörtétéstől, mindent meréstől, embergyilkolástól és embergyötréstől.

Ámde a keresztény lélek türelmének és békeszeretetének is van határa! És ezt nagyon jól tudja az Antikrisztus gonosz világszelleme... Ezért tehát még idejében akarja megdönteni a hívő kereszténység krisztusi parancsait, fellegvárát... Nagyon jól tudja, hogy a krisztusi szellem nem dolgozik hurokkal, bombával és gyilokkal... A krisztusi szellem, az élő kereszténység most még csak riadtan figyel, szeliden szánakozik és csendesen szervezkedik... Hogy rövidesen világbirodalmakat elsőprő ősi erejével elfújja a föld színéről a védtelen emberek eltiport, kifosztóit!...

A római vatikáni vezér és a többiek számosan már meglöbögatták az élő kereszténység lobogóját. Népek, országok már gyűlnek alája és közeledik az idő, amikor nem fogunk túrni embert a kopók előtt!...

Légyen a szerencsétlen akár sárga, akár fekete, akár pedig a kereszténység legközelebbi őse: zsidó.

A sokszáz millió keresztény azt akarja, hogy legyen dicsőség az Istennek és békesség a jóakarató embernek!

A hívő keresztény lélek ma még riadt

Boronkai Lajos.

Hallatlan olcsó árak!

Egyes cikkek teljes leépítése és gyári áron aluli elárúsítása!

Siessen amíg a készlet tart!

VICTORIA

C L U J, Calea Regele Ferdinand 14 (Bán-ház udvar)

Textil, vászon, cipő, férfi és női divatcikkek. Nagy választék paplanokban!

Béke: Reschner 1939



APJA FIA

— Most pedig mondd meg, hogy miért vertelek meg, tekergő?

— Hát mert még te vagy az erősebb, apukám!...

MILLIÓMOS PARTI

— Mondja, közvetítő úr, láthatnék egy fényképet arról a milliós partiról?

— Azt nem, barátom! Ilyen hozományánál már nincs fénykép!

ENYHITÓ KORULMÉNY

— Igaz az, kisasszony, hogy a volt vőlegénye hajából egy marékka kitépett?

— Az igaz, bíró úr, de csak emlékebel...

BARÁTNÓK

— Hogy tetszik az új fotográfiám, édesem?

— Csudajó, drágám, így kellene ki nézned a valóságban!...

Tüzfát

LEGJOBBAT,
LEGJUTÁNYOSABB
ÁRBAN CSAK

MUNTEANU-nál

rendelhet

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 52. Tel. 34-45

Emánczy Pálné csevegése



— Gudbáj, drágám, egyhangúlag megállapítom, hogy a nemzetközi cőresz (magyarul: krízis) ürtügye alatt a zsarnok férfiak hallatlan egyetértéssel „racionálizálni” akarják a karácsonyi ajándékozást . . .

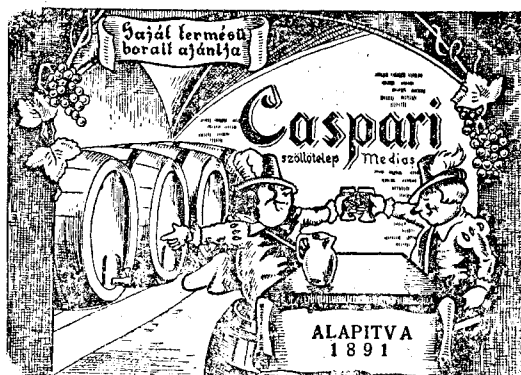
— Noshát ezzel a brutális mesterkedéssel szemben mi elnyomott nők tudni fogjuk kidomborítani hathatós érveinket! . . .

Némlich ezt a túlmerev magatartást a férfiak részéről nem indokolja sem a szép karácsonyi hagyomány, de a gadasági, akarom mondani a gazdasági válság sem . . . Ugyanis a mai bizonytalan időkben nincs biztosabb befektetés az aranynál, folglich egy eddigi szemrevaló briliánsgyűrű avagy fülbevaló ma a legidőszerűbb ajándéktárgy . . . Sőt egyhangúlag merem állítani, hogy egyenesen a legjobb üzleti befektetés . . . Mert teszem azt, amíg egy bérház ma még nehezen szállítható, annál kevésbé elrejtendő, addig a briliáns gyűrűből, butonból egy ügyes asszony — hogy mást ne mondjak — még a nyelve alatt is el tud rejteni egy két fucatot . . .

— Na és ugyanigy állunk a finom szőrmével is. Azt a kis jól svájfolt perzsabundát ugyanis — ha baj van — egyszerűen kifordítva kapja magára az ember és keresztül mehet benne akár három vázhatáron is anélkül, hogy lezuhánna róla . . .

— Végül — magunk között legyen mondva — hasonzorú praktikus befektetés a finom habselyem alsóholmi . . . Eltekintve attól, hogy nagy érték fekszik benne, akár egy egész fucatot is könnyen felvehető anélkül, hogy észrevehetően megzavarná a karcsúsági vonalakát . . . Így tehát egy háborús meneküléshez a lepraktikusabb karácsonyi ajándék . . .

— Kurcundgút, nincs mit racionálizálni az eddigi karácsonyi ajándékozás! . . . Maradjunk csak meg a finomabb holmik mellett! . . . Elvégre is egy szép asszony — akármilyen elnyomott is — már magában is könnyen mobilizálható érték . . . Na és hátha még finom holmi van rajta, akkor egyenesen egy gazdasági vagyont, amely könnyen hasznosítható és még könnyebben szállítható . . . Csak egy repülőgépjegyet kell neki váltani — teszem azt — Nizába avagy a svájci Alpokba . . . Na nem? (—kai)



Páratlanok Caspari-Medias

sajáttermésű fajborai!

Kolozsvári lerakat:

Str. Regina Maria 34

Telefon 29—93

20 literen felül 10 % engedmény

Látogassa meg a

Gromen János Fiai Rt.

erdélyi posztógyár
kolozsvári fiókjának dús
választékát

az őszi és téli
szövetkülönlegességekben!

CALEA REGELE FERDINAND 13

Hatóságilag engedélyezett
végeladás, legolcsóbb
karácsonyi ajándékozás a

Kalapkirály-nál

Piața Unirii 24. sz.

Eladás: délelőtt 9-től 1-ig és délután

3-tól 6-ig. — Tükrök és puitok eladók

Rádió-hírek

Git Jantef! (Mindenkinek legyen mondva!) ☉ Ójkelet jelenti: Vajjon egy meggyilkolt zsidóért mennyi hadisarc dukát? ☉ Ellenzeyk jelenti: Mi nem helyeslünk, csak Spektálunk és respektálunk. ☉ K. lethy Ujság jelenti: Legjobb dolog jófiúnak lenni. ☉ Esztilap jelenti: Kitettük a cipőnket, de a jóöreg gróf Mikulás csak nem hozta meg a nyolc oldalt. ☉ Magyar Ujságh jelenti: Csak a fal mellett, ha nem is a szentfal mellett. ☉ Gitabend jelenti: Egy apróhirdetés szebben beszél, mint legszebb szerelmes levél. ☉ Föggetlen Ójság jelenti: Hogyan lehetne összekorporálni a szép-mivelőket a földmivelőkkel? ☉ Garabonciás jelenti: Szegények vagyunk, de legények, ámde mégse szegénylegények!

IGYUNK URSUS SORT,
NYERUNK MINDEN PORT!

Vidám karácsonyt és boldog újévet kíván
kedves vendégeinek

TURI ELEMÉR
„Bagolyvár“ étterem

Vidám karácsonyt és boldog újévet kíván
kedves vendégeinek

BORBÁTH JÓZSEF
(Regál kávéház mögött) étterem

Vidám karácsonyt és boldog újévet kíván
kedves vendégeinek

JENEI MIHÁLY
Str. Regina Maria 6 „Belvedere“ étterem



LÁTOGASSA MEG

BRAUNFELD

ékszerüzletet, a Királyiház
udvari szállitóját

CLUJ, Piața Unirii Nr. 15

A legnagyobb választék
finom ékszerben, precíziós
órákban, evőkészletekben és
valódi ezüstneműben
Garantált minőség.

Legujabb modellek.

MÉRSÉKELT ÁRAK!

Telefon: 16-43.

A JÓVÉRŰ CSALÁD

A százéves házaspár szaporán lépeget
hazafelé a temetőből, ahol most temették
el legkisebb fiukat, aki hatvanéves korá-
ban halt meg. Azt mondja az anyóka
szíjogva:

— Lám, lám... Mindig mondtam,
hogy ezt a fiút nem fogjuk felnevelni!...

Egy név és 3 szó:

↓
SIPOS

végkiárusítása

hallaslan

olcsó!

A szerelmed olyan édes, MELINDA
Akárcsak a cukorkában a LINDA!

LINDA!



— Aszongya a zasszon múlt vasárnap vernyadóra, jólösz cihölödni a zágybul, mörhogy gyesznópörkölés lösz, oszt a Lopikás cigán mán ott ólalkodik a zólak körü mán hajnalóta...

— No hallod! — mondok rátömés közbe — hát még gyesznópörköléskor se tőjja ide a képit, amikó nőki az nagyobb dolog, mint ögy gazdatömötés!...

— Mönnyön má kend, vén istönfölen! — igy a zasszon mellöttem a pokróc alatt — hogy még a tömötésbül is csúfot üz.

— Hátoszán, ami igaz, azigaz! — böstörködök véle — ögy gazdatömötés után húsz karajcárt kap a bandával ögyetemben, ámde gyesznóóléskor annyi jószagot falhat magába, amönnyi csak beléfér...

Ezzöl osztán bele a rosszabbik csizmába, oszt usgyi a pörköléshez!

Hát a Lopikás cigán mán ott alázatoskodik a gyesznóónál a két südömalac körü, oszt csak vakargattya a tokájukat, hogy aszongya:

— No seginy kis ártállán gyenyerűségeim!... Hogy fogtok tik mingyár süstörögnyi a szalmalángba, pédighát annyit se vétettek a falunak, mint a plébánusúr!

— No miaz, füstös! — szólok rá pipavégrül — csak nöm búcsúztatod iiket a zárnyékvilágbul, mintha sajnálnád?

— A sivem hásád meg, ides jó gázsduram, két ilén fíjatal ártállán illeté! — igy a bitang cigán.

— Hátha csak a zögyik, te lókötő! — igy rémitgetöm — honnan tudod, hogy mindakettő?

— Hát ázs véték vóna, gázsdurám! — igy a zördögfattyá — ha mán igy észse vannak szokva!

— Szóval szúrjuk mög mindakettőt, ügy gondolod?

— Csákis, gázsdurám! — forgattya a szömit a cigán — mérhogy nincs szébb dolog, mint kézésen élni és kézésen még halni!...

— Hát tudod mit, cigán! — ravaszkodok véle — haggyuk mög mindakettőt!

Orre osztán olat nyelt ijödlibe a cigán, hogy a zádámcsukája majd löszaladt atorkán, hogy aszongya:

— Hát ázst mán kár vóna, gázsdurám! Mérhogy mán olan szipén él búcsúztattam iiket a ziléttül, hogy mán szinté várják a hési halált a gázsduramért!...

— Orre osztán pofon is rittyöntöttem a cigánt a szip búcsúztatóért, oszt mög pörköttük a két südömalacot... A füstös képfőfája máig is dagadt, — vagy a pofontul, vagy a gyesznótori zabálástul... No békösségöt!...



FOGLALJON HELYET
a közkedvelt SAVOY kávéház
karácsonyi és szilveszteri családi estélyére!



JÓJÓ konyha
zene
hangulat JÓJÓ

SALON FODOR NŐI ÉS FÉRFI FODRÁSZAT

Tartós ondolás legujabb villanygéppel, továbbá áram nélküli géppel, teljes garancia mellett és jutányosan. — Vas- és vizondolás, manikür. Speciális babaklinika. Babafejekben teljes választék. *Calea Marechal Foch 2*

„ELECTRICA“ CLUJ

Modern csillárok, villanyszerelési anyagok, különböző gyártmányú rádiók.

„TUNGSRAM KRYPTON“ ÉGŐK

25 watt lei 42

45 watt lei 45

EGYÉB GYÁRTMÁNYU ÉGŐK

25 watt lei 26

40 watt lei 28

Három szó: modern, szolid és megbízható!

Gergely János szücsmester

Cluj, Str. Iullu Manlu 6 (Stáfusház)

Legujabb bunda- és gallérmeljei szépségben, tartósságban, olcsóságban egyedülállók.

Átszabásek, alakítások és javítások a legnagyobb gondtal és legolcsóbban készülnek.



Álljunk meg egy szóra:

Nem mind arany ami Sóra!

Regényes városunknak, amely egyáltalában nem szükkölködik időközi kuriózumokban, megint adatott karácsonyi meglepetésnek egy zajos szenzáció — ezuttal kereskedelmi csomagolásban, nagy felhajításban és „potomárban“.

Gyorsmalterozásban, amerikai lázíramban megnyílt ugyanis az ugynevezett „Sora“ nagybazar, amelyben a keserű mandulától az édes tortáig, a vékony virslitől a vastag szafaládéig, a cipőpertlitől a hajpomádéig és ami a kettő közt vagy, az mind kapható „potomáron“...

Ámde kezdjük elülről! A legfeltűnőbb az a gyorsaság volt, amellyel ez a görög-tüzes nagybazar testet öltött. A ház még meg sincs, de az üzlet már meg van. No de hát a fő az üzlet! Elvégre is az ittrekedt és Csehszlovákiából idelendült milliók nem várhatnak itéletnapig a megfiadásra. A milliók ugyanis gyorsabban fiadzanak, mint a kolozsvári „kiskereskedelem“ gyűrött kis ezresei...

Hogy azonban ezek a vemhes milliók mégsem voltak egészen biztosak a megfiadás határidejében s a kolozsvári gyűrött ezerlejesek lehengerelésében, ezt a házigazdával kötött bérleti szerződés fecsége ki nekünk, amely úgy szól, hogy a Sora a szerződést már két éven belül felmondhatja, míg a szerencsés házigazda ezt csak tíz év után engedheti meg magának...

Ez a szerződés szakértők szerint azt jelenti, hogy Sora-uraimék a palota talaját nem tartották elég földrengés mentesnek és elég „ingatlannak“ a hosszú tizeszteni-dőre és egyelőre csak rövid kétévre biztosították be magukat holmi elemi csapások (talajégés, ingás, csuszamlás) ellen. Röviden és szakszerűen: ha a nagybazar menni fog, akkor a bérlet tíz évig be van biztosítva, ha pedig a talaj égni fog, akkor már rövid két év után lehet költözni anélkül, hogy kávéháznak kelljen kiadni a tágas helyiséget.

Noshát a kutya itt van eltemetve, kérem! A Sora-urék reklámja azt mondja, hogy „a mi reklámunk a mi árunk!“ Onérzetes kereskedői szavak ezek. Azt jelentik, hogy „a mi árunk olyan jó, amelynek nem kell reklám, vagyis reklám nélkül is el tudjuk adni“... Csakhogy az egyes napi és nem napilapok megrendelt Sora-cikkei és hirdetései (2000 lejtől 500 lejig terjedő „potomárban“) ennél többet is mondanak nekünk, a naiv közönségnek. Azt mondják, hogy a Sora ezt a „verhetetlenül kifünő“ árút még olcsón is adja, sőt talán olcsóbban, mint a kolozsvári halálraszánt, de azért jó adófizető kereskedők...

Miután „népáruházról“ van szó, hát mi is betartjuk a „népies“ hangot, amikor

azt mondjuk, hogy: itt ugrik a majom a vízbe! Amikor ebben a káprázatos népáruházban egyelőre még csak felületesen körülnéztünk s a sok szem-szájnak kellemes holmit (a többnyire csinos elárúsító kisasszonyok előtt) hatalmas tömegekben kiöntve és árjelezve láttuk, bevalljuk őszintén, hogy mi is meginogtunk hitünkben és bizalmunkban a kolozsvári gyehennára itelt kereskedőinkben...

Ez a csoda azonban három napig sem tartott! Már a második napon megérlelődött bennünk a jelen „bevezető“ cikkünk puritán címe: „Álljunk meg egy szóra: Nem mind arany, ami Sóra!...“ Hogy pedig senki se tarthasson bennünket ünneprontóknak, azért teljesen objektíven és szakszerűen, kizárólag konkrét és össze nem cserélhető egyes cikkekre fogunk itt rámutatni, amelyek vagy ugyanolyan áron, vagy lényegesebb 10-15-20%-kal olcsóbban kaphatók a mi kiskereskedőinknél, mint a Sora nagyáruházban. Holott óriási tömegbeszerzése mellett éppen a Sorának kellene legalább ennyivel olcsóbbnak lennie, mint a kiskereskedőknek.

Ime mutatónak az első konkrét megállapításaink, amelyeket csak úgy kapásból szereztünk egynehány árucikkről:

1. Egy pár ugynevezett „Camil“ férfizokni. Szemrevaló, teveszőrszinű, vastag, portéka. Nagy tömegben kirakva nagyszerűen mutat s árához képest elég tartós. A temesvári gyapjuipar gyártmánya — úgy a Sóránál, mint az alábbi kereskedőké. Ennek párja a Calea Regele Ferdinand 29 szám alatti Harisnyaházban (Kishid mellett) 27 lei, a Regina Maria 6 szám alatti Neumann—dr. Holló üzletben 27 lei, ezzel szemben a Sóránban 30 lei! (10%-al drágább!)

2. Két minőség „Kókusz“ lábtörő. Mindkét minőség 30 x 50 cm.- nagyságban. A tömör, sima (kefeszzerű) minőség a Calea Regele Ferdinand 7 szám alatti „Tapitex“ cégnél 123 lei, ezzel szemben a Sóránál 150 lei (18%-al drágább!) A másik minőség lyukacsosan fonott a Tapitex-nél 85 lei, míg a Sóránál 100 lei (15%-al drágább!). Igaz ugyan, hogy a Sóránál 50 leies lábtörő is kapható, de ezt a minőséget a Tapitex nem is tartja.

3. Három darab feljegyzési tömb 5 lei a Sóránál, ezzel szemben a Boros-papír üzletben már 50 darabos megrendelésnél is csak 450 lei (10%-kal olcsóbb, és jobb papírból való)

Ismételjük, egyelőre csak úgy „kapásból“ vettünk egy-két cikket clemzés alá, de érdemesnek tartjuk, hogy behatóbban foglalkozzunk ezzel a témával.

Boronkai Lajos

Szállanként megy el a haja....



PETROLEGGER
HAJESZTY
MEGSZUNYTI A KORPAZAST
MEGELOZI A HAJHULLAST

Ami ruhában szép és jó,

AZ

Confectió!

Str. MEMORANDULUI 2.

Calea Regele Ferdinand Nr. 10.

Férfi kalapdivat

Fodor Emil & Co.

Kalapok — Ingek — Nyakkendők
legjobb minőségben!

Calea Regele Ferdinand Nr. 10.

MIÉRT szomorkodik és idegeskedik ?



Küldje be születési dátumát, lakcímét és 27 lejre bélyeget a híres „SORA“ IZABELLA grafológusnőnek. Ezért megküldi Önnek jellemrajzát, és ezáltal egész életére megnyugvást és reményt nyújt. Külön kérdéseket is tehet. Személyesen fogad délután 2-9. Cluj, Strada Ilie Măcelar 9. Ajtó 1. „Park“ szanatórium közelében. <

Dr. Király Gerő sebész és nőgyógyász átköltözött Str. Memorandului 25 szám alá. Bejérat Str. Samuil Micu 2 szám alatt. Rendel d. u. 3-6-ig. Telefon 11-52.

**Szinte kedvem lenne betegnek
lenni dr. Lengyel Miklós új
szanatóriumában.**

Akasztófa-humornak látszik, ámde ez uttal csaknem fedi a valóságot, hogy ebbe a pazar luxusvillába, amelyet hivatalosan szanatóriumnak neveznek, az ember se szó, se beszéd befeküdjék betegnek.

Ez a villaszanatórium a Regele Ferdinánd-uti neológ zsidó-templom mögötti magaslaton épült. fel a múlt évben és remekbe készült mintául szolgálhat bármely európai ország modern egészségügyi és gyógyászati intézményeinek.

Hűzfokos csikorgó hidegben nyitok be a kapun, hogy egyik jó ismerősemet egy nagyon súlyos műtét sikerének öröme meglátogassam. Már a kapuban kellemes meleg és nyugalmas csend fogad. A kerámiai remekművű folyosón a hófehér hivatásos apolónók nesztelenül siklanak el mellettem a pazar perzsa szőnyegeken. Délszaki növények üde zöldje verődik vissza a hófehér tüközománcos ajtókról, amelyek mögött a legteljesebb komforttal berendezett szobákban egy, legfeljebb két súlyos, de sohasem ragályos beteg várja a gyógyulását.

Csengőhang, tányércsöiömpölés, étel és kórházigazgató ismeretlen erefelé. A hívás színes fényjelekkel, az ételfelhordás konyhafiften történik a szuterénből. A betegek szállítása a főliftten, gummikerekeű károszékében történik. Így kerül fel a beteg a 300 m² felületű tetőtérre is, amely ugyancsak pártalan szanatóriumi újdonság.

Belépek az ismerősöm betegszobájába. A földön nem belföldi, hanem valódi keleti perzsaszőnyeg.

A fágas ablakon a féli napsugár pazarul szórja a fényzirkák zuzmarás milliárdjait. A egmodernebb fűtő, világító, mozdó és szellőztető berendezés a szobában. A betegem éppen a nagyszerű és bőséges ebédjét készül elfogyasztani.

„Látod, ilyen huncút kis ember ez a Lengyel: először megbicskázott, most pedig ilyen jó ebéddel traktál” — mondja vidáman a barátom. Majd hozzáteszi: „No nem baj, ha hazakerülsz, majd revanzsálom neki! Ha nem is a bicskázást, de legalább ezt a kifünő kosztot”... (Amely melleleg olcsóbb, mint a barátom szerény vendéglői étkezése).

Kilépek a folyosóra s ugyanakkor lép ki a kis kerekarcú Lengyel doktor is az egyik szülőszobából, melynek ajtajánál egy egész virágerdő. Mosolyog, mint mindig, szája szögletében a hagyományos kialudt cigarettacsuka.

— Ádám vagy Éva? — kérdelem.

— Súlyos Ádám! — mondja pajkosan — de ezért a mama is rendben van l...

Kezet nyújt és besiet a műtőbe, ahol — amint a nyíláson látom — egy újabb bicskázás készül. Így folyik a mozgalmas csendélet ebben a luxusvillában, a Lengyel szanatóriumában.

(—kai)

GRÜNWALD és STEINER

női divatkülönlegességek áruháza

Cluj, Piața Unirii 14.

Legszebb és legolcsóbb

karácsonyi ajándékok:

krisztályok, márkás porcellánok, nipppek, festmények,
képkeretek, szőnyegek !!

„PAX”

Cluj, Calea Mareșal Foch 6
(SORA-palota)

Önnnek

kevés pénze van!

Éppen ezért jó minőséget vásároljon legolcsóbban

STAR-nál

Cal. Mar. Foch 1. és
Str. Memorandului 8.

Cluj

Nagy választék női, férfi és gyermek kötöttárúkbán,
fehérműkben, kesztyű és divatcikkben

BÉLFÜRDŐ

subaquales
DARMBAD

Modell KARLSBAD

a PARK szanatóriumában

Játszanak bizalommal

Loteria de Stat

COLECTURA OFICIALA-nál

Főclárusító hely: CLUJ, Regina Maria 46



Színházunk karácsonya

Bármilyen szépen hangzik is ez a cím — sajnos, de már eleve szét kell foszlatnunk a nyomában támadt illúziót, mert hát a színháznak nincs is karácsonya...

A színház karácsonya, — különösen a kolozsvári magyar színházé, — a mindennapi fölé felfokozott robot a Tisztelt Közönség, az ezerszemű zsarnok minél nivósabb és igényesebb szórakoztatására. Ez a színház családi örömmünnepe, karácsonya...

Ez a soktagu robotos család az év összes ünnepnapjain, amikor minden dolgozó megpihen, ünnepi munkaruhában folytatja a héthöznap munkát, szellemét, szívét, ifjúságát viszi a nemzeti kultúra oltárára és akár vérenek hullásával, a magyar szó imádságos hangoztatása közben hősiessé feláldozza azt...

Bizony mondjuk, hősök a mai magyar színészek és sokszoros hősök itt a végeken, ahol lankad a hit szövéténeke, halkul a magyar szó szárnyalása és kihagy a riadt szív dobbanása... Hősök ők valamennyien, vezetők, színészek, zenészek, világosítók... Azok is, akik kifelé nevetnek és befelé sirnak s azok is, akik nem ritkán kifelé is igazi könnyet ejtenek el a saját sorstragédiájuk nyomása alatt...

Szeresd a színészeit, jó magyar közönség! És ha már nem lepheted meg előadás után — jó régmódra — füstölt oldalassal, kolbász-koszorúval, kotyogó kulaccsal, — köteles ajándékodat: a lelkesedésedet, támogatásodat különösen manapság ne vond meg fölül!

A köteles kiadásaid számvetéséből ne hadd ki a töled telhető színházi költség, még ha morzsánként a betéző falatodból csipd is le azt. A magyar színház aprajánagyja ma derekas munkát végez: két-szerannyit ad, mint amennyit kap s ma már nem épülnek családi villák, bérházak a nélkülöző színészek rovására...

Amde a felt házak se tévesszenek meg, jóhiszemű testvérem! A leplezetlen igazság az, hogy amíg a vékonypénzüek buzgón teszik le obulusaikát — hetenként vagy havonként egyszer-kétszer, — addig a tehetősek egész rétegei ma sem teszik meg kötelességüket a színházzal szemben... Pedig hát ma már egész nyugodtan megtehetnék, mert bármilyen magas szellemi igényekhez méltó, nemes szórakozást és szellemi nivót kapnak cserébe.

Téged azonban ne tántorítson el mindez,

jóhiszemű testvérem. Te csak ajándékozd meg jelenléteddel, hiteddel, lelkesedésseddel, szerény garasaiddal a színészeit.

És hidd el, hogy ennél boldogítóbb karácsonyi ajándékot nem adhat nekik senki...
Boronkai Lajos.

Vallomás

Hogy csinosak, takarosak legyünk, Harisnyáért Morvayhoz megyünk. S ha csipkét is Morvaytól veszünk, Akkor nagyon gusztyusosak leszünk.

Városbeli szépasszonyok, lányok, Hétfországból nincsen nekik párjuk, Könnyű nekik csodaszépnek lenni, Nem kell más, csak Morvayhoz menni.

Morvay az asszonyok barátja, Őket minden finommal ellátja. És hozzá még olyan olcsón árul, Minden konkurense elszedül, elájul

MORVAY

kötőtáru, harisnya, kesztyű, csipke és szallag áruház

Cluj, P. Unirii 12

A „Capitol“ mozgó új fénykora.

Az ősi Bánffy-palota udvarán épült Capitol-mozgó sok forró premier emlékéit idézi fel bennünk. Sok magas nivójú filmestét fölöttünk ebben a rokonszenves, mindig jólfutott és jószellőztetett moziban, ahol még ma is a város közönségének színe-java találkozik egymással.

Sok válságon esett azóta keresztül úgy a film, mint a mozi-szakma, de a Capitol-mozi, különösen amióta az általános rokonszenves Hirschfeld Sisi vette vette át a mozi irányítását és vezetését, — ezeket a kemény válságokat mind túlélte.

Ez pedig annak tudható be, hogy Hirschfeld igazgató a tucatsfilmek inváziójának idejében is, amikor más mozisok bizony elvesztették a fejüket mindig kifutó művészettel tudta kiválasztani a buzát a konkoly közül.

Minddehhez hozzájárult a közönségnek mindig gondos és udvarias kezelése, amely közönség bizony nem szívesen nélkülözi azt, ami kijár neki.

A jó Capitol-mozgó pedig a tervszerű és csüggedetlen jómunka eredményeképpen, ma ismét a legkedveltebb és leglátogatottabb mozija Kolozvárnak, ismét színe helye a régi forró és élvezetes filmestékek, amelyekre oly szívesen gondolunk vissza.

A kis Lukász Bella mint színésznő is remekelt.

Lukász Bella, a nyolc éves kis prima-donna ma már sokkal jobb ismerőse a kolozsvári közönségnek, semhogy különböző nőbenn kellene őt bemutatnunk. Ez a pompás és öntudatos gyermektáncosnő, akit a tehetség és rátermétség pazar adományával halmozott el a teremtés, már jónéhányszor ejtette bámulatba a magyar színház közönségét táncrutinjával és színpadi otthonosságával.

Most legutóbb azonban, az „Ide gyere rózsám“ nagyoperett keretében nemcsak pompás steptáncával, hanem talpraesett és végtelenül bájos színpadi szerepével is forró sikert aratott. Egy kis szálloda-bojt alakított, amelyben olyan fölénytel szedte ráncba az öreg hotelportást, hogy egy igazgató sem tudná jobban.

Kétségtelen, hogy a kis Lukász Bellának nemcsak táncához, hanem a színjátszáshoz is figyelemre méltó tehetsége van és nagy kár lenne ezt a pompás gyermeket idejekorán a kellő szakavatott kiképzésben nem részesíteni.

A termékeny erdélyi föld és különösen ez a város már nem egy művészt szállított a világnak és nekünk szilárd meggyőződésünk, hogy a kis Lukász Bella, — amilyen gondos és megbízható nevelésben eddig is részesült — hamarosan a legkülönbek hírnevével hallatna magáról valamelyik világszínpadról. (—kai.)

Angyalfiába!

Gyermekruhát

Pullover

Harisnyát

Paplant

Vásznat stb.

EDDIG NEM LÉTEZETT
olcsó árakon árusít:

HERCULES BABYHÁZ

Cluj, C. Reg. Ferdinand 9

Minden ut Arómába vezet

Aróma-likőr külön élvezet!

AROMA új likörgyár,

Piața Mihai Viteazul 14. Italai különlegések!

Mit lát?
Mit hall?
Mit tud?



— Mit lát, fajtárs?
— Nahát mit látok? Rohamosan közeleg a fehér karácsony — lesz-e hozzá vajjon szép fehér kalácsom, lesz-e hozzá hitem, bizalmam és békém — tudok-e ujjongni csillagos ég kékén, lesz-e reményiségem emberibb jövőre — félve kell-e nézmem ujonnan jövőre, és kell-e rettegmem új életet adni — magam után jövőt vérözönben hagyni, vérviharba verni ártatlan jószágom — körmömmel megvédni emberméltóságom, lesz-e helyem vajjon a nagy égbolt alatt — ahová megvessem földfutó talpamat, lesz-e még ember, Isten képemása — ki más szenvedését szenvedéssel lássa! Látom, amit látok!

— Mit hall, fajtárs?
— Nahát mit hallok? Hallom most alkuszoknak négerek bőrére — fehér vetköztetné feketét pörére, de azért az se baj, ha fehér is bőre — csak mindent od'adjon s maradjon csak póre, ezt úgy hívják lelkem, akármí náción — hogy „gyarmatosítás”, szent civilizáció, mit mondasz, egyfiam, emberjog, szabadság? — nálad az igazság s minálunk a vadság? Tévedsz emberfestvér: nálad van a vagyon — s nálunk van az erő, ez fáj nekünk nagyon s ezért el is vesszük, amid még megvagyon — örülhetsz jófestvér, hogy nem ütünk agyon! . . . Hallom, amit hallok!

— Mit tud, fajtárs?
— Nahát mit tudok? Aranyborjút imád még most is az ember — hiába karácsony, hiába december, hiába kultúra és civilizáció — az ember ma is csak állati náción, önző kapzsi falánk, gyűlölettel teli — húskoncos zsákmányát vadul követeli, s hogyha meg nem kapja, ölni is kész érte, — akárcsak a farkas s a vérszomjas vércse, éppen csak kesztyűt húz tiz szörnyü karmára — aranykoronát tesz a farkasfogára, különben úgy gyilkol, mint az állatöse — gyengébb majomvilág ősgorilla hőse . . . Tudom, amit tudok! (—kai)

A DRÁMAI HŐS

— Direktor úr, nekem a vagyonom a tehetségem!
— Vigasztalódjék, barátom, a szegénység nem szégyen l...

INGYEN KAP

egy blondelrámát az

UNICUM

kép, képkeret és szőnyeg
áruházában

Cluj, Calea Marechal Foch 5/a
Telefon 29.65

ha 60 lejért egy tetszészerint
kiválasztott festményt vásárol
nálunk!

A legcélszerűbb ajándékozás!

Most már szezon utáni
árakon vásárolhat

SZŐRME UJDONSÁGOKAT



Weisz Ernő
szücinél,
Calea Reg. Ferdinand 12

Ne hanyagolja el lábait, mert a ferde járás
csunya is és fájdalmas is!

Rendeljen CIPŐT vagy BETÉTET

Zabolai

Ortopéd
cipészetnél
Memorandului
23.

Díjtalan szakszerű lábvizsgálat!

Vezető kalapmárkák



Fehér - kalapüzem

Cluj, Str. Memorandului 21
Saját készítményü kalapok, azonkívül a
legmodernebb külföldi kalapmárkák
lerakata!

Boldog Karácsony,
Vidám Szilveszter
csak a

Regal-
bárban

van manapság!

Nagy ünnepi műsor!

Legjobb tánczene,
Legolcsobb árak!

REGGELIG
! NYITVA !

Családias jóhangulat!

Karácsonyra tisztán kezelt fajborok

Str. Şincai 15.

PALI bácsinál

Butoráruház**Mestitz Mihály és Fiai**

A L A P I T V A 1 8 6 9

Cluj, Str. Regina Maria 30

TELEFON: 10-59

ANGYALFIÁT VÁSÁROLJON AZ
ANGYAL DROGUERIÁBAN
 CLUJ, CAL. REGELE FERDINAND 18.

*Egy baba-sportkocsi ingyen
 minden 1000 lej vásárlás után a*

Frații Barabás cég*nagy karácsonyi vásárán**20 % árengedmény minden cikknél !**Cluj, Calea Regele Ferdinand 12***Nagy karácsonyi vásár!**

Szövetek, selymek, vásznak, butorszövetek,
 férfi divatcikkek nagyválasztékban és
 olcsó árakban!

Szabó Jenő Rt. nagyáruházában

Cluj, Calea Regele Ferdinand 5

Mindennemű fémeket,

ólmot, ónt, antimont, stb.legolcsóbban
vásárolhat!**Stössel Lajosnál**

Calea Regele Ferdinand 21

Polár korcsolyák

*a legteljesebb választékban
 és karácsonyi árban*

**DIAMANTSTEIN
 vasüzletben**

Calea Regele Ferdinand 24.

Összes modern típusú

**Rádiók
 Csillárok
 Villanycikkek**

REX

RÁDIO SZAKÜZLETBEN

Str. Memorandului 8.

Kultürember

Töltőtollat

Használ

Borostól!

**Uj irány
 a fényképezésben**

Friedmann Ernő

fotóművész

és gyermekspeciálistaStr. Regina Maria 46, I. Em.
(Porujii-palota)

Őszi ujdonságok és különlegességek

SCHERG

Férfiöltöny, felöltő,
női kabát, kosztüm
és ruha szövetek!

CLUJ, Piața Unirii 22.

Plaidék, takarók, szőnyegek.

Gondoljon arcbőrére és kérje a jól bevált receptek szerint gyártott „HEINRICH“-féle gyógyszappanokat u. m.

Csecsemők fűrésztésére	a „HEINRICH“-féle BABY (kövér-Gyermek)-szappant
Zsíros és fényes arcbőrnek	a „HEINRICH“-féle BORAX-szappant
Száraz, érzékeny arcbőrnek	a „HEINRICH“-féle NEUTRAL vagy LANOLIN-szappant
Szeplők és májfoltok ellen	a „HEINRICH“-féle EPE-szappant
Bőrviszketés, ekcéma, mitesser ellen	a „HEINRICH“-féle KÁTRÁNY-szappant
Kéz- és lábizzadás ellen	a „HEINRICH“-féle CHROM-szappant
Hajhullás és korpászás ellen	a „HEINRICH“-féle PETROL-szappant

Használja a „Heinrich“-féle *Senlásó* toalett-szappant

mert amellett, hogy kellemes illatú toalett-cikk, számos orvostanár szakvéleménye szerint is elismert főkéletes fertőtlenítő szer. — Használata megvédi a fertőző betegségektől.

„STELLA“

textil-udvar végeladást
nem csinál, de hihetetlenül olcsón árusít!!

1 méter Schiffon vászon	Lei 26.—
1 „ Schiffon	„ 18.—
1 „ Zephir	„ 16.—
1 „ Tenis	„ 22.—
1 „ Mosó szövet	„ 38.—
1 „ Cérna-barchet	„ 26.—
1 „ Divat krep flanel	„ 38.—
1 „ Selyem barchet	„ 65.—

Paplanok, selymek, szövetek óriási választékban a

STELLA udvarban

Cluj, Calea Regele Ferdinand 24

Akarnak gazdagságot és boldogságot?

Az új játékterv szerint fölvehetik a játékot **250 Lei-el** a II-ik és III-ik oszt. és 300 Lei-vel a IV-ik osztályban.

Ne felejtsek el, ujítsák meg sorsjegyeiket!

A II-oszt. huzása **December 15**

LOTERIA DE STAT